



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2010-07-30

Vol. 12, No. 7 / Vol. 12, n° 7

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-010-2010	Interest Rate Regulations	27
R-010-2010	Règlement sur le taux d'intérêt	27
R-011-2010	Designating Banks Regulations, amendment	28
R-011-2010	Désignation des banques—Modification	28

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

R-010-2010

Registered with the Registrar of Regulations

2010-07-02

INTEREST RATE REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed *Interest Rate Regulations*.

1. The prescribed rate of interest for the purpose of subsection 17(1) of the Act is, for a fiscal year, the Payment on Due Date (PODD) rate established on April 1 of that fiscal year by the Receiver General for Canada and published on the web site of Public Works and Government Services Canada.
2. Interest charged under these regulations is compounded each fiscal year on March 31.
3. The *Interest Rate Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.F-7, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada), are repealed.

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

R-010-2010

Enregistré auprès du registraire des règlements

2010-07-02

RÈGLEMENT SUR LE TAUX D'INTÉRÊT

Sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur le taux d'intérêt*, ci-après.

1. Le taux des intérêts qui sont prélevés en vertu du paragraphe 17(1) de la Loi est, pour un exercice, le taux de paiement à la date d'échéance (PADE) établi le 1^{er} avril de cet exercice par le receveur général du Canada et publié sur le site Web de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
2. Les intérêts prélevés en vertu du présent règlement sont composés chaque exercice, le 31 mars.
3. Le *Règlement sur le taux d'intérêt*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-7, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada), est abrogé.

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

R-011-2010

Registered with the Registrar of Regulations

2010-07-02

DESIGNATING BANKS REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Designating Banks Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.F-6, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada).

- 1. The *Designating Banks Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.F-6, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada), are amended by these regulations.**
- 2. Section 1 is amended by striking out "subsection 24(2) of the *Northwest Territories Act* (Canada)" and substituting "subsection 39(2) of the *Nunavut Act* (Canada)".**
- 3. Section 2 is amended by adding "or electronic" after "other mechanical".**
- 4. The Schedule is amended by adding, in alphabetical order, "First Nations Bank of Canada".**

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

R-011-2010

Enregistré auprès du registraire des règlements

2010-07-02

DÉSIGNATION DES BANQUES—Modification

Sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du règlement intitulé *Désignation des banques*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada).

- 1. Le présent règlement modifie le règlement intitulé *Désignation des banques*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada).**
- 2. L'article 1 est modifié par suppression de « du paragraphe 24(2) de la *Loi sur les Territoires du Nord-Ouest* (Canada) » et par substitution de « du paragraphe 39(2) de la *Loi sur le Nunavut* (Canada) ».**
- 3. L'article 2 est modifié par insertion, après « autre procédé mécanique », de « ou électronique ».**
- 4. L'annexe est modifiée par insertion, selon l'ordre alphabétique, de « Banque des Premières Nations du Canada ».**

